

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 12 janvier 2015

**C A N A D A**  
**PROVINCE DE QUÉBEC**  
**MRC DE BROMÉ-MISSISQUOI**

Une séance ordinaire s'est tenue à l'Hôtel de Ville, le lundi 12 janvier 2015 à compter de 19 h 00. Les membres du conseil formant quorum sous la présidence du maire Monsieur Jacques Ducharme.

Sont présents les conseiller(ère)s suivant(e)s :

MM.	Pierre Tougas	Marie-France Moquin
	Charles Barbeau	Louis Roy
MME	Suzanne Lessard	Jean Lévesque

Madame Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière est présente.

### **RÉS 660-01-15 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par le conseiller Charles Barbeau

Appuyé du conseiller Pierre Tougas

Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil adopte l'ordre du jour tel que décrit ci-dessous :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal du 1<sup>er</sup> décembre 2014
3. Adoption du procès-verbal du 12 décembre 2014
4. Adoption du procès-verbal du 23 décembre 2014
5. Adoption de la liste des comptes à payer
6. Suivis et informations du maire
7. Correspondance
8. Demande d'une aliénation et d'un lotissement à la CPTAQ
9. Avis de motion au règlement 144-01-2015 relatif aux usages conditionnels
10. Adoption du premier projet de règlement 144-01-2015 relatif aux usages conditionnels
11. Engagement du chef pompier du service incendie
12. Amélioration du réseau routier municipal
13. Avis de motion au règlement 116-01-2005(14) accordant une rémunération aux membres du conseil municipal
14. Avis de motion au règlement 115-02-2014 décrétant l'imposition des taxes municipales pour l'année 2015
15. Avis de motion au règlement 117-01-2005(14) déléguant à tout fonctionnaire ou employé de la Municipalité le pouvoir d'autoriser des dépenses
16. Varia
17. Questions des contribuables
18. Levée de la séance

ADOPTÉE

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 12 janvier 2015

**RÉS 661-01-15 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE 2014**

Il est proposé par le conseiller Louis Roy  
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil adopte le procès-verbal du 1<sup>er</sup> décembre 2014 tel que rédigé par la directrice générale, secrétaire-trésorière.

ADOPTÉE

**RÉS 662-01-15 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 12 DÉCEMBRE 2014**

Il est proposé par le conseiller Louis Roy  
Appuyé du conseillère Marie-France Moquin  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil adopte le procès-verbal du 12 décembre 2014 tel que rédigé par la directrice générale, secrétaire-trésorière.

ADOPTÉE

**RÉS 663-01-15 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 23 DÉCEMBRE 2014**

Il est proposé par le conseiller Pierre Tougas  
Appuyé de la conseiller Louis Roy  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil adopte le procès-verbal du 23 décembre 2014 tel que rédigé par la directrice générale, secrétaire-trésorière.

ADOPTÉE

**RÉS 664-01-15 ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES À PAYER**

Il est proposé par le conseiller Charles Barbeau  
Appuyé de la conseiller Pierre Tougas  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil paye la liste des factures telles que présentées ci-bas accompagnées des dépenses incompressibles qui ont été payées conformément au règlement 122-03-08 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires :

3740	Ministère du Revenu Québec	Cotisations employeur novembre 2014	3 495.02 \$
3741	Moquin, Marie-France	Remb achats Fête des bénévoles	33.25 \$
3742	Société d'histoire et de patrimoine de Frelighsburg	Soutien financier Armistice guerre 14-18 (RÉS 643-12-14)	300.00 \$
3743	Imaginatec Inc.	Loyer déc 2014 - 46 Principale	919.80 \$
3744	Restaurant Lyvano	Buffet souper de Noël	663.86 \$
3745	Brigitte Riendeau	Remb achat souper de Noël	50.00 \$
3746	Bell Canada	Services téléphoniques mensuels	1 240.66 \$
3747	Poste Canada	Médiaposte souhaits de Noël	105.60 \$

**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg**

**Frelighsburg, le 12 janvier 2015**

3748	Barbeau, Charles	Frais de déplacements formation	74.10 \$
3749	Francis Lemaire	1er versement contrat entretien patinoire	1 475.00 \$
3750	Ministère du Revenu Québec	Cotisations employeur décembre 2014	3 690.07 \$
3751	Receveur général Canada	Cotisations employeur 01-10 au 31-12-2014	5 628.17 \$
3752	Poste Canada	Médiaposte Messenger janvier 2015	105.60 \$
3753	Imaginatec Inc.	Loyer janv 2015 - 46 Principale	919.80 \$
3754	Les Entreprises Philippe Bourdeau Inc.	Contrat déneigement immeubles mun janvier 2015, divers travaux d'entretien voirie	4 054.91 \$
3755			ANNULÉ
3756	Acklands Grainger Inc.	Bride de levage pour trou d'homme, accessoires caserne incendie	392.48 \$
3757	Aquatech Inc.	Fourniture assist tech à l'exploitation déc 2014, vérif alarmes usine eau potable	721.18 \$
3758	Aréo-Feu Ltée	Pièces et access camion incendie, test pompe camion 721 et réparation	1 468.91 \$
3759	Association des camps du Québec	Renouvellement adhésion 2015	143.72 \$
3760	Équipements Baraby Inc.	Installation chauffe-moteur sur tracteur	285.84 \$
3761	Barbeau, Charles	2 réunions CCU (29-07, 30-10)	100.00 \$
3762	Câble Axion Digitel Inc.	Services internet mensuels	206.79 \$
3763	Carrière Dunham	Pierre ch municipaux	178.44 \$
3764	Centre du Pneu F.M.L. Inc.	Achat pneus d'hiver camion voirie	1 071.57 \$
3765	Clinique vétérinaire Cowansville	Euthanasie félin	80.48 \$
3766	Concassage Pelletier Inc.	Achat pierre, nivelage chemins municipaux	3 553.88 \$
3767	DBR Informatique	Photocopies mensuelles	35.48 \$
3768	Nopac Environnement	Enlèvement conteneur rebuts	206.95 \$
3769	Bruno De Kinder	Messenger décembre, souhaits Noël	144.17 \$
3770	ABCDE Internet Inc. Dépanneur du Village	Essence camion voirie, services postaux, journaux	498.61 \$
3771	Desjardins Sécurité Financière	Cotisation assurance collect décembre 2014	587.31 \$
3772	Dicom Express Inc.	Services de messagerie	33.17 \$
3773	Donald Carey	Entretien d'hiver des chemins versement janvier 2015	57 356.97 \$
3774	Eden G. Muir	Impression plans passerelle	862.31 \$
3775	Excavation Kalvin Lee Inc.	Remplissage fosses septiques, travaux usine épuration, enlèvement bordures	1 694.45 \$

**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg**

**Frelighsburg, le 12 janvier 2015**

3776	Gabriel Charbonneau	4 réunions CCU (29-07, 04-09, 02-10, 30-10)	200.00 \$
3777	Gestim Inc.	Hon prof urbanisme déc 2014	3 141.70 \$
3778	Groulx Robertson Inc.	Chlore chaudière et liquide	822.07 \$
3779	Les Jardins Hodgins & Day Inc.	Étude faisabilité passerelle	10 922.63 \$
3780	Impressions DF	Impression 5 à 7 bénévoles, véhicule voirie, Messenger janvier 2015	473.24 \$
3781	Rona Inc. / Rona Lévesque	Asphalte froide, 2 chaufferettes Hdv, protège thermostat Hdv	392.25 \$
3782	Raymonde Jouvin	Ouverture portes, surveillance gym déc 2014	260.00 \$
3783	Lab. D'Analyses S.M. Inc.	Analyses d'eau	174.76 \$
3784	Lamothe Énergie Inc.	Diesel service incendie, voirie, transport pierre ponceau ch des Sapins	1 151.24 \$
3785	L'Arsenal Équipements incendie	2 ensemble bunker (É. Sauvageau, G. Bourdeau)	4 541.52 \$
3786	Laurent Millette	Location garage janvier 2015	75.00 \$
3787	Linda Tétreault	Contrat entretien Hdv déc 2014	704.16 \$
3788	Maurice Gill	3 réunions CCU (29-07, 04-09, 02-10)	150.00 \$
3789	MRC de Brome-Missisquoi	Nettoyage et entretien cours d'eau Groat	146.58 \$
3790	Papeterie L'écologic Enr.	Diverses fournitures bureau, toner imprimante	368.27 \$
3791	Petite caisse	Access souper Noël Municipalité	24.26 \$
3792	Les Pétroles Dupont	Huile à chauffage Hdv, caserne incendie	2 584.61 \$
3793	PG Solutions Inc.	Contrat entretien et soutien logiciel Première Ligne, Applications, papeterie	9 374.21 \$
3794	Francis Picard	Main d'œuvre technique ajust Outlook maire	19.83 \$
3795	Plomberie Corriveau	Déboucher urinoir centre loisirs	137.97 \$
3796	Propane du Suroît	Location réservoir propane génératrice	137.97 \$
3797	Réanimation Sauve-Vie Inc.	Cours RCR-DEA 14 pompiers, 17 masques de poche pompiers	638.11 \$
3798			ANNULÉ
3799	Rivard, Louis-André	4 réunions CCU (29-07, 04-09, 02-10, 30-10)	200.00 \$
3800	Roberts & Cie Ltée	Install ventilation chambre pompage usine épuration	2 874.38 \$
3801	Russell Potter	Fabrication babillard extérieur église catho	125.00 \$
3802	Surprenant et Fils	Pantalon uniforme pompier Teena Piette	63.24 \$
3803	Télé-Page	Services téléavertissement	143.66 \$
3804	Groupe Ultima Inc.	Renouvellement polices d'assurances	36 060.00 \$

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 12 janvier 2015

3805	Ville de Dunham	Contrat enlèvement ordures résidentielles	6 774.25 \$
3806	Vitrierie Bédard & Fils Inc.	Réparation 2 fenêtres Hdv	632.36 \$
3807	Y. Gosselin & Fils Ltée	Divers articles ménagers, quincaillerie, aliments souper Noël, accessoires voirie	848.36 \$

### Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉE

### SUIVIS & INFORMATIONS DU MAIRE

#### CORRESPONDANCE

Lettre de la maison des possibles.

#### RÉS 665-01-15 DEMANDE D'UNE ALIÉNATION ET D'UN LOTISSEMENT À LA CPTAQ

Il est proposé par le conseiller Louis Roy  
Appuyé du conseiller Pierre Tougas  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La Municipalité de Frelighsburg appuie la demande adressée à la CPTAQ par Gilles Maheu aux fins d'obtenir l'autorisation de lotir et d'aliéner une partie du lot 60 du cadastre de la paroisse de St-Armand-Est, en faveur de la société Code (M) Inc., d'une superficie de 11 519,70m<sup>2</sup>, et qu'en échange Code (M) Inc. cède au demandeur deux parties du lot 60 d'une superficie de 19 850 m<sup>2</sup> ;

QUE : La Municipalité de Frelighsburg avise la commission que la demande est conforme à la réglementation en vigueur conformément à la déclaration produite aux points 12 et 13 du formulaire.

ADOPTÉE

#### AVIS DE MOTION AU RÈGLEMENT 144-01-2015 RELATIF AUX USAGES CONDITIONNELS

Je, Charles Barbeau, conseiller municipal donne avis de motion qu'à une prochaine séance du conseil sera présenté le règlement 144-01-2015 relatif aux usages conditionnels;

L'objet de l'adoption du règlement est de régir la procédure applicable pour le cheminement d'un dossier concernant un sujet couvert par le règlement. Le règlement régit l'ouverture de rue à l'extérieur du périmètre urbain de la municipalité;

De plus, afin de préciser la portée du présent avis de motion et de dispenser le conseil de la lecture dudit règlement lors de son adoption, des copies du projet de règlement sont remises aux membres du conseil présents et des copies supplémentaires seront disponibles pour les membres absents. Les copies du projet de règlement jointes au présent avis de motion en font parties intégrantes.

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 12 janvier 2015

**RÉS 666-01-15 ADOPTION DU PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT  
144-01-2015 RELATIF AUX USAGES CONDITIONNELS**

Il est proposé par le conseiller Louis Roy  
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin  
Résolu à l'unanimité des membres présents

QUE : Le conseil municipal adopte le premier projet de règlement 144-01-2015 relatif aux usages conditionnels;

QUE : Le règlement relatif aux usages conditionnels régit la procédure applicable pour le cheminement d'un dossier concernant un sujet couvert par celui-ci. Le règlement régit l'ouverture de rue à l'extérieur du périmètre urbain de la municipalité;

QU' : Une assemblée publique de consultation aura lieu le mercredi 28 janvier 2015, à 19 h 00, à l'Hôtel de Ville situé au 2, place Hôtel de ville à Frelighsburg. L'objet de l'assemblée est d'entendre les personnes et organismes qui désirent s'exprimer sur le projet de règlement. Au cours de cette assemblée publique de consultation, on expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption.

ADOPTÉE

**RÉS 667-01-15 ENGAGEMENT DU CHEF POMPIER DU SERVICE  
INCENDIE**

CONFORMÉMENT au règlement 120-04-2007 concernant la protection et la sécurité contre l'incendie;

CONFORMÉMENT au contrat de travail portant sur l'embauche du chef pompier du service incendie soumis au conseil municipal;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par la conseillère Suzanne Lessard  
Appuyé du conseiller Charles Barbeau  
Résolu à l'unanimité des membres présents

QUE : Le conseil municipal engage Monsieur Alexandre Therrien au titre de chef pompier du service incendie;

QUE : Le maire et la directrice générale secrétaire-trésorière sont autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité le contrat de travail portant sur son embauche.

ADOPTÉE

**RÉS 668-01-15 AMÉLIORATION DU RÉSEAU ROUTIER MUNICIPAL**

CONFORMÉMENT à la résolution 630-11-14 concernant la subvention portant sur l'amélioration du réseau routier;

Il est proposé par le conseiller Pierre Tougas  
Appuyé du conseiller Louis Roy  
Résolu à l'unanimité de membres présents

QUE: Le conseil municipal approuve les dépenses pour les travaux exécutés sur les chemins Verger Modèle, Ballerina et des Sapins pour un montant

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 12 janvier 2015

subventionné de 25 000 \$, conformément aux exigences du ministère des Transports;

QUE : Les travaux ont été exécutés conformément aux présentes dépenses sur ces chemins dont la gestion incombe à la municipalité et que le dossier de vérification a été constitué;

QUE : Le maire et/ou la directrice générale secrétaire-trésorière sont autorisés à signer pour et au nom de la municipalité tout document se référant à ce dossier.

ADOPTÉE

### **AVIS DE MOTION AU RÈGLEMENT 116-01-2005(14) ACCORDANT UNE RÉMUNÉRATION AUX MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL**

Je, Suzanne Lessard, conseillère municipale donne avis de motion qu'à une prochaine séance du conseil sera présenté le règlement 116-01-2005(15) accordant une rémunération aux membres du conseil municipal;

L'objet de l'adoption du règlement est de modifier les articles 1, 2 et 5 du règlement 116-02-2005(14) aux fins de couvrir l'exercice financier de l'année 2015;

De plus, afin de préciser la portée du présent avis de motion et de dispenser le conseil de la lecture dudit règlement lors de son adoption, des copies du projet de règlement sont remises aux membres du conseil présents et des copies supplémentaires seront disponibles pour les membres absents. Les copies du projet de règlement jointes au présent avis de motion en font parties intégrantes.

### **AVIS DE MOTION AU RÈGLEMENT 115-02-2014 DÉCRÉTANT L'IMPOSITION DES TAXES MUNICIPALES POUR L'ANNÉE 2015**

Je, Charles Barbeau, conseiller municipal donne avis de motion qu'à une prochaine séance du conseil sera présenté le règlement 115-02-2015 décrétant l'imposition des taxes municipales pour l'année 2015;

L'objet de l'adoption du règlement est d'annuler le règlement 115-02-2014 aux fins de décréter l'imposition des taxes municipales pour l'exercice financier de l'année 2015;

De plus, afin de préciser la portée du présent avis de motion et de dispenser le conseil de la lecture dudit règlement lors de son adoption, des copies du projet de règlement sont remises aux membres du conseil présents et des copies supplémentaires seront disponibles pour les membres absents. Les copies du projet de règlement jointes au présent avis de motion en font parties intégrantes.

### **AVIS DE MOTION AU RÈGLEMENT 117-01-2005(14) DÉLÉGUANT À TOUT FONCTIONNAIRE OU EMPLOYÉ DE LA MUNICIPALITÉ LE POUVOIR D'AUTORISER DES DÉPENSES**

Je, Suzanne Lessard, conseillère municipale donne avis de motion qu'à une prochaine séance du conseil sera présenté le règlement 117-01-2005(15) déléguant à tout fonctionnaire ou employé de la municipalité le pouvoir d'autoriser des dépenses;

L'objet de l'adoption du règlement est de le reconduire pour couvrir l'exercice financier 2015;

